

STERWINS

DRP-2

RU

Перевод оригинала инструкции
ЗАЩИТА ОТ СУХОГО ХОДА.

EN

Original Instruction
DRY RUNNING PROTECTOR.



RU

Дата изготовления :

Производитель\Адрес : Цзюньэ Пампс Холдинг Ко., Лтд
Циндянь Зе Вест оф Иньсянь Род Иньчжоу Дистрикт Нинбо, Китай.

Номер партии:

Копию сертификата соответствия или декларации о соответствии на данный товар можно
получить на информационной стойке любого из магазинов Леруа Мерлен Восток.

Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара: 000 ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК,
141031, Московская область, Мытищинский район, г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1, РОССИЯ

Поставщик:

АдеоСервисез - Рю Сади Карно, д 135, CS 00001, 59790 Роншин, Франция.



EN

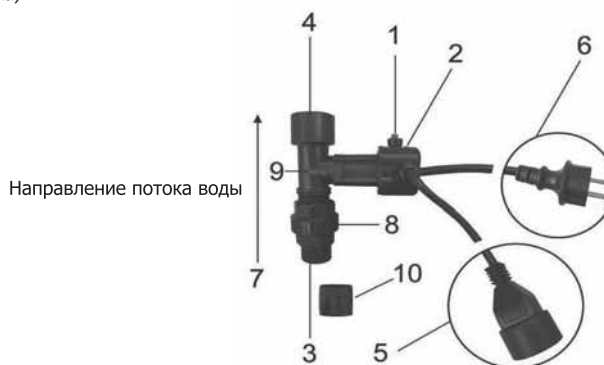


Благодарим вас за покупку продукции STERWINS. Мы уверены, что этот продукт соответствует вашим ожиданиям в отношении качества и надежности и даже превзойдет их. Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед использованием нового продукта и соблюдайте основные правила техники безопасности.

RU

Основная инструкция:

1. Нажимная кнопка (Кнопка запуска)
2. Красная предупредительная индикаторная лампа
3. Отверстие для впуска воды (внутренняя резьба 1")
4. Отверстие для выпуска воды (внутренняя резьба 1")
5. Розетка с удлинителем
6. Сетевая вилка
7. Направление потока воды
8. Винт
9. Главный корпус
10. Переходник
11. Прижимной соединитель
12. Сетевая вилка



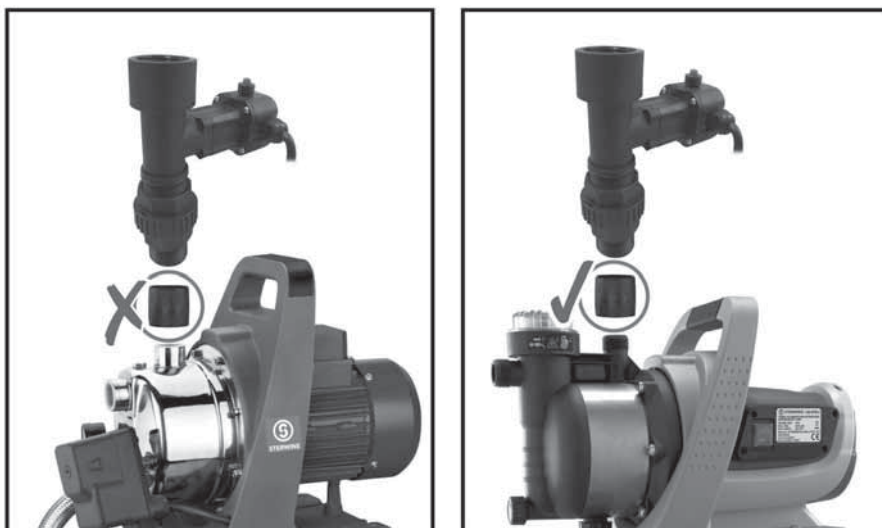
Технические характеристики:

- Номинальное напряжение: 220-230 В-
- Частота: 50 Гц
- Максимальная температура воды: T40
- Максимальная сила тока: 8 (6) А
- Давление: 0,06-0,6 Мпа

Установка:

RU





- Если выпускное отверстие вашего насоса с внутренней резьбой, пожалуйста, выполните действия с 1 по 3.

- Если выпускное отверстие вашего насоса с наружной резьбой, сначала прикрутите переходник (10) на это выпускное отверстие, а затем выполните действия с 1 по 3.

1. Подсоедините отверстие для впуска воды (3) к прижимному соединителю насоса (11). **(Рис. 5)**
 - Удерживая главный корпус (9), открутите винт (8) и отверстие для впуска воды (3). **(Рис.2)**
 - Удерживая винт (8), наденьте отверстие для впуска воды (3) отдельно на прижимной соединитель (11). **(Рис.4)**
 - Поставьте главный корпус (9) на винт(8) и, удерживая главный корпус (9), поворачивайте винт (8) против часовой стрелки, проверьте, чтобы соединение между главным корпусом (9) и винтом (8) было плотным. **(Рис.5)**
2. Вставьте сетевую вилку (12) насоса в розетку с удлинителем (5). **(Рис.6)**
3. Теперь подсоедините насос со всасывающим шлангом, а разгрузочный шланг подсоедините к отверстию для выпуска воды (4).

Принцип работы:

1. Подключите сетевую вилку (6) к электросети.
2. Включите насос с помощью переключателя (загорится красная предупредительная индикаторная лампа (2)).
3. Нажмите кнопку запуска (1), насос начнет работать. Пожалуйста, не отпускайте эту кнопку, пока насос не сольет воду и не начнет работать в нормальном режиме.

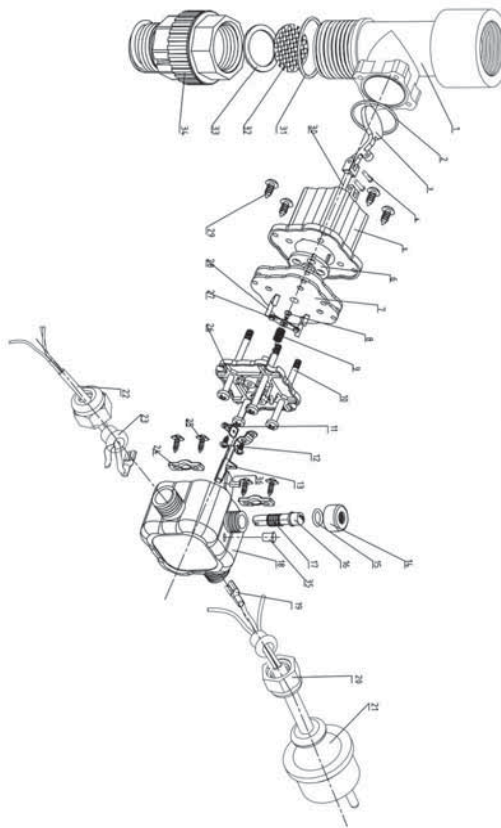
Отпустите кнопку, только когда погаснет красная предупредительная индикаторная лампа (2).

4. Когда прекращается подача воды на насос, загорается красная предупредительная индикаторная лампа (2), и предохранитель автоматически отключает насос.



Данная маркировка означает, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Во избежание потенциального вреда окружающей среде и здоровью людей от неконтролируемого выброса отходов это изделие необходимо утилизировать с учетом возможности вторичного использования материальных ресурсов. Для возврата использованного изделия воспользуйтесь возможностями служб возврата и сбора или обратитесь в розничную сеть, в которой было приобретено изделие. Изделие будет принято для дальнейшей утилизации, безопасной для окружающей среды.

Изображение в разобранном виде



RU

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. Изделия компании Sterwins соответствуют самым строгим стандартам, предусмотренным для оборудования, предназначенного для бытового использования.
Гарантия на продукцию компании Sterwins действует в течение 36 месяцев со дня покупки.
Действие этой гарантии распространяется на любые дефекты материалов и качество изготовления. Однако она не распространяется ни на какие другие случаи, прямо или косвенно касающиеся каких-либо лиц и/или материалов. Продукция компании Sterwins не предназначена для профессионального использования.
2. В случае возникновения проблем или обнаружения дефектов следует в первую очередь обращаться к конечному продавцу компании Sterwins. В большинстве случаев он способен решить проблему или немедленно устранить дефект.
3. Ремонт или замена деталей не является основанием для продления первоначального срока гарантии.
4. Гарантия недействительна в случае неправильной эксплуатации или износа, например, выключателей, аварийных выключателей электродвигателя или электродвигателей.
5. **Ваши требования о выполнении гарантийных обязательств будут приняты, если:**
 - Вы представите кассовый чек, подтверждающий дату покупки.
 - Изделие не подвергалось каким-либо ремонтным работам и/или ни одна из деталей изделия не была заменена третьим лицом.
 - Изделие всегда эксплуатировалось надлежащим образом (без перегрузок и подсоединения непредусмотренных устройств).
 - Отсутствуют повреждения, вызванные внешними причинами или такими посторонними предметами, как песок или камешки.
 - Отсутствуют повреждения, вызванные несоблюдением инструкций по технике безопасности и эксплуатации.
 - К рекламации должно прилагаться описание проблемы.
6. Наши гарантии предоставляются в дополнение к условиям поставки и продажи.
7. Неисправная продукция, отсылаемая обратно компании Sterwins через Вашего конечного продавца компании Sterwins, будет принята компанией Sterwins при условии, что она была должным образом упакована.
8. Компания Sterwins не принимает продукцию, отправленную в поврежденной упаковке, или в случае наличия некомплектности.

RU

Декларация CE о Соответствии

Мы, нижеподписавшиеся:

ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК,
141031, Московская область,
Мытищинский район,
г. Мытищи,
Осташковское шоссе, д.1,
РОССИЯ

Заявляем, что изделие:

ЗАЩИТА ОТ СУХОГО ХОДА.

Модель: **DRP-2**

соответствует положениям следующих директив Совета Европы:

Директива по низковольтному оборудованию 2014/35/EU
ROHS Директива 2011/65/EU

и соответствует следующим нормам:

RU

EN 60730-1:2000+A12:2003+A1:2004+A13:2004+A14:2005+A16:2007+A2:2008
EN 60730-2-15:2010
EN 62321:2009
EN 62321-3-1:2014
EN 62321-5:2014
EN 62321-4:2014
EN 62321-6:2015

Gael CONSIGNY

Директор по качеству глобальных ресурсов в
странах Азии

Авторизованный представитель Bruno Pottie (Бруно
Потти), директора единого центра обслуживания
глобальных ресурсов

ADEO Services 135 rue Sadi Carnot CS 00001 59790
Ronchin - France (Франция)

Партия N°:

Последние две цифры года

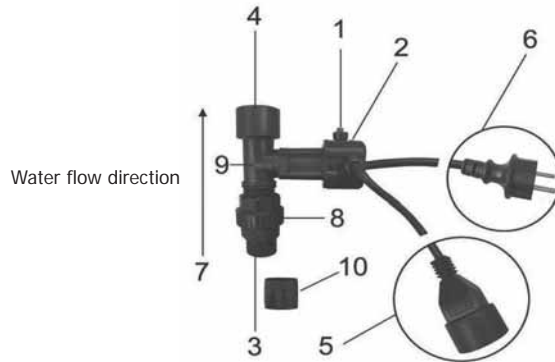
маркировки CE применяется: 18 Сделано в Шанхае 04/01/2018



Thank you have bought a STERWINS product. We are confident that this product meet your expectations for quality and reliability and will even surpass. Please take the time to read entire instruction manual carefully before using your new product, and observe the basic precautions contained therein.

Basic instruction:

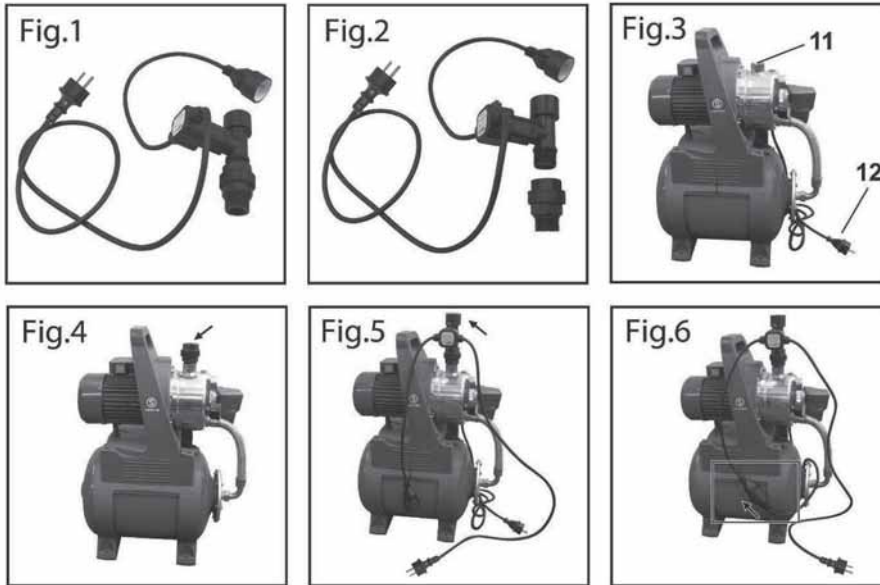
1. PUSH Button (Start-up Button)
2. Red warning Indicator light
3. Water inlet (1" male thread)
4. Water outlet (1" female thread)
5. Extension socket
6. Power plug
7. Water flow direction
8. Screw
9. Main body.
10. Adaptor
11. Pressure connector
12. Power plug



Technical data:

- Rated voltage: 220-230V~
- Frequency: 50Hz
- Max. temperature of water: T40
- Max. Current: 8(6) A
- Pressure: 0.06-0.6Mpa

Installation:





- If the outlet of your pump is with female thread, please follow 1-3 steps directly.

- If the outlet of your pump is with male thread, firstly you should screw the adaptor(10) onto the outlet of your pump, then follow 1-3 steps.

1. Connect the water inlet (3) to the pressure connector of pump (11). **(Fig. 5)**
 -Hold the main body(9), turn off crew(8) and water inlet(3). **(Fig.2)**
 -Hold screw(8), turn water inlet(3) separately into pressure connector(11). **(Fig.4)**
 -Put main body(9) on the screw(8), hold main body(9), and turn screw(8) in anti-clockwise direction, make sure tight connection between main body(9) and screw(8). **(Fig.5)**
2. Insert the power plug(12) of pump into extension socket (5).**(Fig.6)**
3. Now it is the time to connect the pump with suction hose, and connect the discharge hose to the water outlet(4).

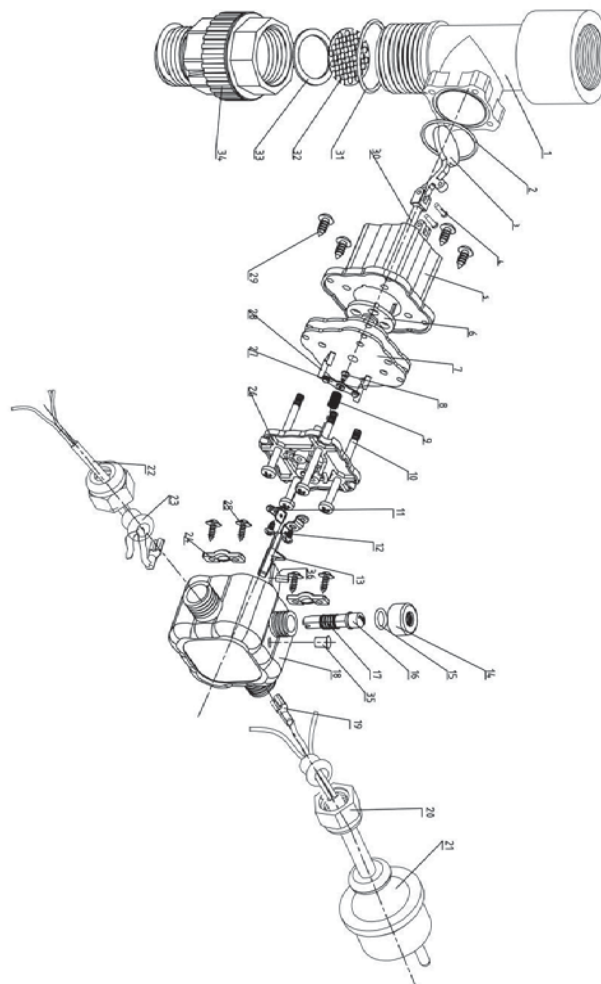
Operation:

1. Insert the power plug (6) into the mains.
2. Turn on the pump switch.(The red warning indicator light (2) on).
3. Push start-up button (1), the pump motor running. Please don't release the button before pump delivered water out and keep works normally. Release button when the red warning indicator light (2) off.
4. When the pump is without water supply, the red warning indicator light (2) is on, and dry running protector will switch off pump automatically.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Exploded View



WARRANTY

1. STERWINS products are designed to highest DIY quality standards. STERWINS a 36-month warranty for its products, from the date of purchase. This warranty applies to all material and manufacturing defects which may arise. No further claims are possible, of whatever nature, direct or indirect, relating to people and/or materials. STERWINS products are designed to highest DIY quality standards.
2. In the event of a problem or defect, you should first always consult your STERWINS dealer. In most cases, the STERWINS dealer will be able to solve the problem or correct the defect.
3. Repairs or the replacement of parts will not extend the original warranty period.
4. Defects which have arisen as a result of improper use or wear are not covered by the warranty. Amongst other things, this relates to switches, protective circuit switches and motors, in the event of wear.
5. **Your claim upon the warranty can only be processed if:**
 - Proof of the purchase date can be provided in the form of a receipt
 - No repairs and/or replacements have been carried out by third parties
 - The tool has not been subjected to improper use (overloading of the machine or fitting non-approved accessories).
 - There is no damage caused by external influences or foreign bodies such as sand or stones.
 - There is no damage caused by non-observance of the safety instructions and the instructions for use.
6. The warranty stipulations apply in combination with our terms of sale and delivery.
7. Faulty tools to be returned to STERWINS via your STERWINS dealer will be collected by STERWINS as long as the product is properly packaged. If faulty goods are sent directly to STERWINS by the consumer, STERWINS will only be able to process these goods if the consumer pays the shipping costs.
8. Products which are delivered in a poorly packaged condition will not be accepted by STERWINS.

CE Declaration of Conformity

We:

ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

Declare that the product:

DRY RUNNING PROTECTOR.
Model: **DRP-2**

meets the requirements of the following Council directives:

Low Voltage Directive 2014/35/EU
ROHS Directive 2011/65/EU

and conforms to the following norms:

EN 60730-1:2000+A12:2003+A1:2004+A13:2004+A14:2005+A16:2007+A2:2008
EN 60730-2-15:2010
EN 62321:2009
EN 62321-3-1:2014
EN 62321-5:2014
EN 62321-4:2014
EN 62321-6:2015


Gael CONSIGNY
Asian Quality Director Global Sourcing
Authorized representative of Bruno Pottie,
Director of Global Sourcing Shared Service
Center
ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS
00001 59790 RONCHIN – France

Batch No:

Last two numbers of the year CE
marking applied: 18

Done in Shanghai 04/01/2018

EN